



馮李佩瑤小學

Fung Lee Pui Yiu Primary School

保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學

PLK Women's Welfare Club (WD) Fung Lee Pui Yiu Primary School

電話 Tel: 2411 2208

網頁 Website: <http://www.plkflpy.edu.hk>



報讀方法

Application for Admission

申請入讀小一的學生請在「小一自行分配學位」申請表上填上「保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學」，並把申請表交回本校。大家也可以在「統一派位」時選「保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學」放在「甲一的第一志願」和「乙一的第一志願」，以增加入讀本校的機會。

To apply for Primary 1 Self Discretionary Places, fill in the application form with our school name, PLK WWCWD Fung Lee Pui Yiu Primary School, and return the form to our school.

To apply for Primary 1 Central Allocation Places, select PLK WWCWD Fung Lee Pui Yiu Primary School on Part A as first choice and Part B as first choice in order to increase the likelihood of admission.

保良局西區婦女福利會
PLK Women's Welfare Club (WD)

目錄 content

03 校長的話

Message from Our Principal



05 71區校網唯一一間保良局優質小學

The only PLK primary school in the School Net District 71



15 每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
電子學習、電腦科(Coding)
Every child loves learning and challenging
themselves: e-Learning; Computer Studies
(Coding)



17 盡展所長
Maximising Potentials and
Developing Diverse Talents



19 學校卓越表現

School excellence



21 全方位學習

Life-wide Learning



保良精神

相互尊重 團結合力
延展愛心 行善助人
感恩知德 造福社群的奉獻精神

09 每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
數學、常識
Every child loves learning and challenging
themselves: Mathematics; General Studies



21 每個孩子都能成功
Every child can succeed

21 幼小銜接
Bridging the gap between
Kindergarten and Primary School

23 校車服務

School Bus Service



25 多元化活動
Diversified Activities



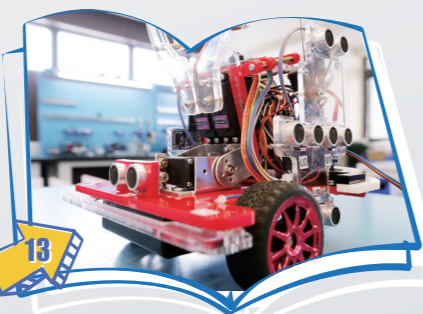
07 每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
中文、英文
Every child loves learning and challenging
themselves: Chinese Language; English
Language



11 每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
綠色學校、環保教育
Every child loves learning and
challenging themselves: Green School;
Environmental Education



13 每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
創科專才培訓課程、STEM教育
Every child loves learning and challenging
themselves: Innovation Expert Training
Programme; STEM Education





校長的話

Message from Our Principal

二零二零年是個充滿挑戰的一年，面對社會的急促轉變，「馮李佩瑤」堅持為學生提供優良的學習環境、先進的教學設備及不斷完善的課程，以培養學生的共通能力，使他們成為一個樂於學習、敢於創新及勇於解決問題的人。為了讓同學能在愉快的學習環境下得到全面的發展，我們積極為同學提供多元化的活動及學習經歷，讓他們能盡展潛能、擴闊視野、擁有世界觀，成為一個富責任感的世界公民。更重要的是讓學生在關愛共融的校園氛圍下，健康成長，養成優良的品格及正向的思維，最終能展現德、智、體、群、美五育俱善的素質。

2020 is a challenging year. In face of rapid social changes, Fung Lee Pui Yiu Primary School provides students with an excellent learning environment, advanced teaching equipment and continuous improving curriculum to cultivate students' generic skills. We aim at shaping each of our students into a person who is willing to learn, innovative and be brave to solve problems. In order to foster the all-round development of students in a pleasant learning environment, we provide them with diverse activities and learning experiences so as to help them reach their full potential, broaden their horizons, have a positive worldview and become a responsible global citizen. Most importantly, we strive to build a love and caring campus so as to help our students grow up healthily, develop good character and positive thinking. Lastly, they can demonstrate their moral, intellectual, physical, social and aesthetics values perfectly.



保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學

71區校網唯一一間 保良局優質小學

The only PLK primary school in the School Net District 71

本校為71區校網中唯一一間保良局小學，我們致力提升學生的學業成績，讓學生做好升中的準備，每年有不少學生順利升讀心儀的中學。本校與保良局屯門區兩所中學（「百周年中學」及「董玉娣中學」）一直保持聯系。保良局百周年李兆忠紀念中學及保良局董玉娣中學均是成績卓越的中學，就讀本校的學生在聯繫制度下，有更大的機會入讀這兩間優秀中學。

Our school is the only PLK primary school in the School Net District 71. Our school is committed to enhancing students' performance to give them an edge when applying for secondary schools. Our school has nominated places from the two PLK English Medium Instruction (EMI) secondary schools in Tuen Mun: Po Leung Kuk Centenary Li Shiu Chung Memorial School and Po Leung Kuk Tang Yuk Tien College which gives an advantage to our students. As a nominated school, graduates from our school have a greater chance of being admitted to these two band 1 EMI secondary schools.

報讀方法

Application for Admission

申請入讀小一的學生請在「小一自行分配學位」申請表上填上「保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學」，並把申請表交回本校。大家也可以在「統一派位」時選「保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學」放在「甲一的第一志願」和「乙一的第一志願」，以增加入讀本校的機會。

若申請入讀小一的學生父母或兄姊於「保良局第五小學下午校」、「保良局莊啟程第二小學下午校」、「保良局梁周順琴小學下午校」或「保良局西區婦女福利會馮李佩瑤小學」畢業，可作本校畢業生計算。

To apply for Primary 1 Self Discretionary Places, fill in the application form with our school name, PLK WWCWD Fung Lee Pui Yiu Primary School, and return it to our school.

To apply for Primary 1 Central Allocation Places, select PLK WWCWD Fung Lee Pui Yiu Primary School on Part A and Part B as first choice in order to increase the likelihood of admission.

Parents graduated or siblings attending or graduated from the following schools can also be counted as PLK WWCWD Fung Lee Pui Yiu Primary School graduates: PLK No.5 Primary School (PM), PLK Vicwood KT Chong No.2 Primary School (PM) and PLK Leung Chow Shun Kam Primary School (PM).



每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：

中文、英文

Every child loves learning and challenging themselves:
Chinese Language; English Language



中文

為加強學生兩文三語的能力，一至三年級均以普通話教授中文科，藉此提高學生的普通話聽說能力及中文讀寫能力，使他們更有效地學習中國語文。低年級加入喜悅寫意課程，為學生打好語文基礎；中年級推行「以電影融入寫作」課程，以提升學生對寫作的興趣及創意思維；高年級在課程中加入思維訓練，擴闊學生的思維空間，學會多角度思考問題。另外，每年均會與圖書科舉行閱讀嘉年華，藉此培養學生的閱讀興趣，提升學生的語文能力。

Chinese Language

To enhance the bi-literate and trilingual abilities of students, we use Putonghua to teach Chinese language in the junior form i.e. from P.1 to P.3. We intend to improve students' ability of listening and speaking in Putonghua so that they can learn Chinese language more effectively. In P.3, we introduce films to raise students' interest in writing and creative thinking. In the senior form, we integrate critical thinking elements into our Chinese language teaching curriculum to broaden students' thinking, to enable them to acquire problem-solving skills in multiple perspectives, and to make learning more effective. In addition, we hold a reading carnival with the school librarian yearly to cultivate students' interest in reading so as to enhance their language skills.



英文

除了英語外籍教師及本校教師共同協作進行初小的PLPR/W課程之外，本校在小一及小二課程中更加入有系統的拼音教學及故事書教學，讓學生透過大量閱讀有趣的媒體英語教材和拼音課本，多聆聽、多朗讀，以提升學生對閱讀的興趣和自信心，培養學生英語聽、讀、講、寫的能力和擴闊英語詞彙的知識。高年級的Reading Workshops會讓學生閱讀不同的文章類型和英語書籍，深化學生的閱讀能力和培養良好的價值觀和態度。

English Language

The English Department aims at developing and enriching the School-based English Language Curriculum. Apart from implementing the Primary Literacy Programme – Reading and Writing (PLP-R/W) in the junior form, a systematic phonics programme is incorporated into Primary One and Primary Two regular lessons to strengthen their spelling and literacy skills. Through listening to and reading aloud a wide variety of storybooks, as well as learning phonics, students can increase their motivation and confidence of learning English. Their listening, speaking, reading and writing skills can hence be fostered.

Starting from Primary Four, we implement Reading Workshops by using diverse, multi-modal texts and books to enhance students' English literacy, critical thinking skills and cultivate their positive values and attitude.



每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
Every child loves learning and challenging himself:

數學、常識

Mathematics; General Studies



數學 Mathematics

數學科着重讓學生透過不同的活動認識數學概念，建構知識，並以各種數學遊戲及電子學習，提高學生的學習興趣，以發展學生的思維能力及解難能力。

Through different classroom activities, games and e-Learning activities, we aim to enhance students' interest in learning Mathematics and acquiring its relevant concepts. Besides, students' thinking and problem-solving skills can be developed to a better extent.

常識 General Studies

常識科每年均會舉辦不同的科技探究活動，提高學生對學習科學的興趣。本校於各級亦增設「校本天文課程」，讓學生有探索太空和進一步吸取天文知識的機會。為了培養學生的自學能力及共通能力，各級學生均需進行「專題研習」及網上學習。一、二年級亦增設「生活技能及態度」的培訓，培養學生自理及健康的生活習慣及態度。

Our General Studies Department holds interesting enquiry and artifact-making activities to enhance students' creativity and interest in science. In addition to classroom learning, we integrate astronomy elements into our curriculum for students to have the chance of exploring the space and acquiring its knowledge. We also focus on fostering students' self-directed learning ability with the help of various learning projects and online e-Learning platform. Moreover, we implement life skills training for P.1 to P.2 students so that they can master the necessary life skills and to build up a healthy and positive attitude.

每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：

Every child loves learning and challenging himself:

綠色學校、環保教育

Green School; Environmental Education

本校致力推動環保教育，在學校的「溫室」裏種植不同的植物，更培訓學校環保小先鋒，於小息及午息時負責灌溉植物。本年度的收成也不錯，先後種植了香草、生菜、番茄、辣椒等。為了讓同學體驗綠色耕種，學校的後花園增設小田園，開墾了五塊田地，讓同學嘗試耕作。除了溫室及小田園外，校園內到處都是花草樹木。

本年度環保組與STEM組合作進行水耕種植，利用水管式水耕及配合LED植物燈進行水耕蔬菜生產，讓本校同學了解更多有關水耕種植的知識。

要培育同學環保的意識，就要讓他們親身體驗環保生活。今年，本校舉辦了不同的環保活動，以提升同學對全球氣候變化及珍惜地球資源的意識。歷年來，本校獲得了不少獎項，如香港環境卓越大獎、綠色學校金獎、節約用水計劃至尊大獎等。上年度，本校參加「齊惜福賽馬會綠色生活教育計劃」，亦獲得「惜福學校」金獎。

Our school is committed to promoting environmental education, planting different plants in the school's greenhouse, and training School Green Club's guides to manage and care for the plants at recess and lunch break at the back garden. In addition to these, the campus is full of flowers and trees.

This year, the Environmental Education Team works with STEM Team to practice hydroponics at the greenhouse area. We use pipes and LED grow lights to produce a number of vegetables. Besides, our school holds hydroponics workshops for students to deepen their understanding of hydroponics.

To cultivate the awareness of environmental protection, we always encourage students to experience the environmental life. This year, our school organized a variety of environmental activities and has participated in different environmental protection programs to enhance students' awareness of global climate change and to learn to treasure the planet's resources. Throughout the years, our school has obtained different awards, including the Hong Kong Awards for Environmental Excellence, Hong Kong Green School Award – Gold and Overall Champion of 'Cherish Water Campus'. In Food For Good Jockey Club Green Living Education Programme last year, our school was awarded gold medal for the recognition of the great effort being put in reducing food waste.



Every child loves learning and challenging himself:
每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：

創科專才培訓課程、STEM教育（科學、技術、工程和數學）

Innovation Expert Training Programme; STEM Education
(Science, Technology, Engineering and Mathematics)

創科專才培訓課程 Innovation Expert Training Programme

創科專才培訓課程:本課程是一個為期六年、橫跨中小學的創科發展專門課程。其設計目的是為本校學生提供一個有系統的創科專才培訓，為日後有意從事創科發展的學生打下重要的根基。重點培訓學生應用科學、數學、技術應用與能力和工程學的思維。課程內容包括電子工程、自動化工程、機械入學、通訊學、機械工程和資訊工程學等等。

This 6-year training programme is planned across primary and secondary education. It is systematically designed for students who are interested in studying innovation and technology area in future. By activating students' intellectual ability in Applied Science, Mathematics, Technology and Engineering, the curriculum covers various knowledge contexts which include Electronic, Mechanical, Automation, Computer Science and Information Engineering, Robotics and Communications skills.

STEM教育 STEM Education

本校積極推行STEM教育，每年均會在校舉行STEM Day，以提高學生的創意思維及解難能力。本校更於一至五年級的課程中加入STEM課程，如：微型震動機械人、3D打印、鐳射切割、Micro:bit及電子線路裝置。課程內容重視為學生提供「動手」和「動腦」的學習活動，從中啟發學生的探究精神，並培養他們的創造力、協作和解決問題能力，以提升學生綜合應用所學的能力。

Our school actively promotes STEM Education. In order to enhance students' creativity and problem-solving skills, our school holds an annual STEM Day for students to participate in different kinds of activities. For P.1 to P.5 classes, we implement the STEM curriculum, for example, micro-vibration robots, 3D printing, laser cutting, Micro:bit and electrical circuit. The STEM curriculum focuses on providing students with hands-on experience and inspiring students to explore the use of science and technology in life. It helps cultivate students' creativity, collaboration and problem-solving skills.



**Every child loves learning and challenging themselves :
e-Learning; Computer Studies (Coding)**

**每個孩子都愛學習、愛接受挑戰：
電子學習、電腦科 (Coding)**

電子學習

e-Learning

本校致力把電子學習元素融入教學。課堂上，老師會運用電子教材及善用不同的應用程式，推動學生進行互動教學，藉此提高學生在課堂上的參與性，營造愉快的學習氣氛及提升學習效能。

Our school integrates Information Technology into classroom teaching. Through using tablets, e-textbook and e-Learning tools, we aim at enhancing students' interest, motivation and participation in lessons so as to create a pleasant learning atmosphere to improve their learning efficiency.



電腦科

Computer Studies (Coding)

為了培養學生學習編程的興趣，本校以 Scratch Jr、Scratch、App inventor 2 及 mBot 機械車等簡易又有趣的學習軟件，激發學生對程式設計的熱情，並加強學生的邏輯思維及解難能力。

In order to cultivate students' interests in learning programming, the school has introduced Scratch Jr, Scratch, App inventor 2 and mBot. These simple and interesting learning software programs help to stimulate students' programming design enthusiasm and strengthen their logical thinking and problem solving skills.



攀石訓練 Wall Climbing



← 橫攀抱石區
Bouldering Zone

頂繩攀登區
Top Roping Zone →

為擴闊學生的運動視野，培養他們積極進取及勇於接受挑戰的精神。本校特意將攀石技巧訓練列入體育科課程內（六年級），並於本校的攀石牆進行，藉此培養學生面對逆境，不輕言放棄，積極進取的精神，冀能達致「攀峰一日，成就一生」的目標。

In order to broaden the students' athletic horizons, to develop their spirit of being proactive and courageous in accepting challenges, our school has specially included climbing skills training in the P.6 Physical Education (PE) curriculum and it is carried out in the school's climbing walls. It strengthens students' perseverance in face of adversity, teaches them not to give up and builds up their proactive spirits.

盡展所長

Maximising Potentials and Developing Diverse Talents

校園電視台 Campus TV

本校設有設備先進的校園電視台，有效地營造適切的語言環境，提昇語文學習氣氛。部份同學對媒體創作特別感到興趣，「校園電視台」可以為學生提供另一個多元化學習的平台，讓學生盡展潛能。教師亦可自行製作或剪輯多媒體教材作為課堂教學的材料。這些教材能夠配合校本課程的需要，成效相當顯著，數碼校園電視台亦成為輔助各個科目學習的一個重要支援。

Our school has built a well-equipped campus television station. We believe that a well-equipped Campus TV can create an appropriate and effective language environment to enhance language learning. Many of our students are particularly interested in media creation. This multi-media learning platform can help develop students' potential. Teachers can also make their own multi-media teaching materials. These materials can meet the needs of our school-based curriculum, providing necessary support to our subjects.



電子白板 Smart Whiteboard

本年度，全校課室會安裝電子白板。教師在課堂上可靈活運用不同的電腦軟件，提供更多元化的教學模式，有效地增強師生及生生互動，加強學生整體的學習效能。此外，電子白板更可支援遠程教學，打破學習的時空限制。

Starting from this year, every classroom of our school is going to have two smart whiteboards installed. With different kinds of key-in features and software provided, teachers are able to adopt a wider variety of teaching modes for different types of learners. Besides, the tool facilitates the interaction between teachers and students to a better extent. Outside the classroom, students can still keep on learning as the tool supports distance learning. The overall effectiveness of teaching and learning can hence be enhanced.



多用途演奏廳 Auditorium

本校設有一個可容納一百多名學生的多用途演奏廳，為學生提供發揮演藝才華的地方。多用途演奏廳除可讓課外活動小組（戲劇、集誦、粵劇等）進行表演及練習外，更設有3D投影機，以配合校本天文、數學及視藝課程。此外，演奏廳更可作教師專業交流及家長講座之用。

The school has built a multi-purpose auditorium which can accommodate over 100 students. It provides a venue for students' rehearsals and performances (drama, choral speaking, Chinese opera, etc.). The auditorium is equipped with a 3D projector which facilitates activities related to Astronomy, Mathematics and Visual Arts learning. Besides, the auditorium can be used for teachers' professional workshops and parents' meetings.



創意機械人實驗室 Creative Robotics Laboratory

本校設有設備完善的創意機械人實驗室，讓學生在安全、優良的環境下學習科學科技。

Our school has constructed a creative robotics laboratory where students can learn to explore robotics technology in a safe and well-equipped environment.



學校卓越表現

School Excellence

中國舞隊

Chinese Dance Team

本年度中國舞隊憑《樂作·作樂》（哈尼族舞蹈）出色的演繹，於第五十六屆學校舞蹈節榮獲優等獎，獲邀參加第五十六屆學校舞蹈節優勝者表演暨頒獎典禮。本舞蹈組演出的舞蹈民族風格鮮明、節奏感強，舞姿優美，整體表現相當優秀亮麗！

This year, the Chinese Dance Team of our school received an Outstanding Award in the 56th Schools Dance Festival Competition. Because of their remarkable performance in 'Yuezu, Zuole', which is a kind of Hani dance, the team was invited to perform in the Award Ceremony of the event. The choreography of the whole performance is sparkling with strong rhythm and exquisite movement that distinctively shows the ethnic style of Hani in a beautiful way.



常識組

General Studies Department

本校每年在暑假期間，都會參與由香港教育城及《兒童的科學》主辦的「暑期數理常識挑戰計劃」。此全港性比賽的目的是培養及豐富學生對數學、科學和常識的知識，幫助學生發展探究思維及自我挑戰的精神。

本校往年都屢獲殊榮，今年更獲得多個學校大獎及學生個人項獎，包括：「數理校園」學校大獎、積極參與學校獎（冠軍）及數理之星學生大獎（初級組冠軍、中級組優異獎、高級組優異獎）。

Every year during the summer holidays, students show their active participation in Summer Science organized by the Hong Kong Education City 'HKEdCity' and the magazine 'Children Science'. Through the completion of various online game-based tasks on Mathematics, General Studies and Science, the programme helps student lay the foundations of science and mathematics and enrich their knowledge in these areas.

Our students have been receiving merits from this programme during these years. We are delighted that this year our school receives a number of individual and school awards, including the Grand Champion, 'Best Participation Awards for Schools (Champion)' and several 'Outstanding Student Award' for each division.



田徑

Track and Field Team

本校田徑隊為了應付各項田徑比賽，早於暑假已開始積極投入訓練，並在九月於烏溪沙青年新村進行兩日一夜集訓，以提升技術、體能、團隊精神及自我管理。一年一度的保良局屯門區第九屆聯校陸運會更是本校運動員所最期待的，比賽當天，四所保良局學校的健兒們竭盡所能，旗鼓相當。佩瑤運動員經過多番努力，好不容易才進入決賽，在老師及同學們的吶喊及掌聲下，本校終於贏得了全場總冠軍。

Every year, the athletes of our schools start their training from the beginning of their summer holidays. In September, we hold a 2-night-1-day training camp at Wu Kai Sha Youth Village for our athletes to work on their fitness, team spirit and self-management skills. Our athletes are always looking forward to the annual Po Leung Kuk Affiliated Primary Schools Athletics Meet, Tuen Mun District. This year, we are glad to see most of our athletes are able to enter the finals. With the support and cheering of our teachers and students, we are delighted that the team won the Grand Champion among the four Po Leung Kuk schools.



環保組

Environmental Education Team

本校參加「校園齊惜福計劃」，透過講座、工作坊、種植班及參觀活動，讓學生了解當前的廚餘問題及對待食物的正確態度，同時協助學校把廚餘轉化為有機堆肥及於校內推行有機種植。本校在此計劃中榮獲2018-2019年度「惜福學校」及「惜福老師」——金獎。本年度，本校更獲得2019香港環境卓越大獎-學校（小學）優異獎，再一次肯定了本校的環保教育工作。

Our school has great achievements in environmental education. As a participating school in Food For Good @Campus Programme, our students are educated on the concept of food waste recycling and waste treatment at source by joining talks, workshops, plant-growing lessons and excursions. Students are assisted in using food waste to produce compost for growing organic vegetables in school gardens. Our school and teachers are glad to have received the gold medal from this programme in the school year of 2018-2019 as a recognition of great effort being put in promoting environmental education. We also earn great appreciation from other green organizations. This year we are honoured to receive Hong Kong Awards for Environmental Excellence Certificate of Merit, which further supports our aim of developing a green environment for our school.



英文組

English Department

本校於每年都會參加初中托福考試（TOEFL® Junior™），讓學生了解自己的英語水平及能力，也讓學校作為一種教學的參考數據。本校於2019的初中托福考試（TOEFL® Junior™）中成績卓越，也是歷屆之巔，共奪得4個金獎及8個銀獎之佳績，水平已達至英美教育制度的第八及第九級，可喜可賀！

Our school holds TOEFL® Junior™ annually for students of higher forms to join for interest. TOEFL® Junior™ enables students to understand their English proficiency and provides certain data for the school's future English curriculum development. We are delighted to announce that the results this year in TOEFL® Junior™ 2019 are the best ever, as there are four gold awards and eight silver awards in total. Students who get the awards met the benchmark of English proficiency level that an eighth or ninth grade student has in the UK or the USA.



花式跳繩隊

Rope skipping Team

本校成立至今已獲得共超過250項花式跳繩成績，當中113項更是冠軍獎項。學生除了於「第十屆亞洲跳繩錦標賽——挑戰賽」及「全港學界跳繩比賽」均獲得獎項外，花式跳繩組隊員更成功在「2019香島盃——小學跳繩大賽 屯門區」及「2020全港分區小學跳繩比賽——屯門區」分別獲得總成績——冠軍，以及男子總成績-冠軍，成績值得鼓舞！

Since its establishment, the school has received a total of more than 250 achievements from the rope skipping team, in which 113 of them are champions. Apart from receiving awards from '10th Asian Jumping Rope Championship - Challenge' and 'All Hong Kong Inter-School Rope Skipping Competition', recently our team members have even received Overall Champion and Boy's Overall Champion in 'The Heung To Cup - Primary School Rope Skipping Competition 2019' and 'The Hong Kong District Primary School Rope Skipping Competition - Tuen Mun District 2020' respectively.



每個孩子都能成功

Every child can succeed



本校戲劇組參與香港學校戲劇節比賽，每年均獲多個獎項，更多次獲評判推介大獎，被邀請作公開演出。而舞蹈隊一向表現出色，拉丁舞曾於「Samsung體育節校際體育舞蹈公開賽」中奪得小學組隊際賽獎項及多個專項冠軍。中國舞隊於「香港學校舞蹈節」中國舞比賽中連續四年取得優等獎成績，上年度除獲得優等獎外，更獲得編舞獎及全港公開舞蹈比賽中獲得金獎，並獲邀作公開演出。

近年本校學生在田徑、花式跳繩、劍擊、游泳、欖球、演奏、朗誦及合唱團均有出色的表現。本年度花式跳繩隊更於「元朗區體育節-全港花式跳繩校際賽」榮獲「紫荊盃」和「香島盃-小學跳繩大賽2019」獲得多個個人及團體獎項，表現優異。

這些成就已為他們的學弟學妹們打下一支強心針，讓他們勇於接受挑戰，發展不同才能。

Our school's Drama Team has participated in the Hong Kong School Drama Festival and has won several awards. We were invited to perform in public. Furthermore, the performance of our school's Dance Team has always been outstanding. Members in the Latin Dance Team entering in the "Samsung Sports Festival Intercollegiate Sports Dance Open" won the primary school team match and more other champions in some special sections. Our Chinese Dance Team has got Honour Award in the "Hong Kong School Dance Festival" for four consecutive years. Last year the team also won the gold award and choreography award and was invited to perform in public.

In recent years, students in track and field, rope skipping, fencing, swimming, rugby, musical instruments playing, solo and choral verse speaking and choir also have excellent results. This school year, the rope skipping team has got a lot of solo and group awards in Bauhinia Cup and Heung To Cup for different rope skipping championships. These achievements provide a good model for our students, build up their confidence in developing their talents and facing future challenges.



全方位學習

Life-wide Learning

為鼓勵學生「跑出課室」學習，本校積極籌辦多項全方位學習活動，包括常識科參觀活動、藝術欣賞活動、各國交流活動等。學生透過參與有關活動，不但能擴闊視野，更可活學活用，令學習更有效。去年4月，學校舉辦了五日四夜「首爾科技探索交流團」。是次考察，同學能探索科技知識，豐富了學生的學習經歷。

To encourage students to learn outside the classroom, we organize a number of life-wide learning activities, including outdoor visits, artwork appreciation activities and international exchange programmes. Through participation in these activities, students can broaden their horizons, and learn more effectively in real contexts and authentic settings. Some of the students in last school year participated in our 5-day, 4-night Seoul Science Exploring Study Tour in April. This overseas study tour not only enabled students to enhance their problem-solving skills, but also enriched the students' learning experience.



多元化活動

Diversified Activities

學校設有多元智能課，讓學生在初小階段接觸不同的智能，發掘自己的長處。而在高小階段，學生可按自己的興趣或潛能獲得培訓的機會。

Our school has lessons which give lower primary students chances to be exposed to multiple intelligence. At the upper primary stage, students are given training opportunities to further develop their potentials.

另外，學校亦設有多元化的課外活動，包括普通話集誦隊、英詩集誦隊、戲劇隊、辯論隊、樂器班、泳隊、創科專才培訓課程、拉丁舞隊、中國舞隊、小小工程師、Scrabble 隊、花式跳繩隊、合唱團、田徑隊、欖球隊、劍擊隊及各類球隊等，讓學生接觸不同的活動，盡展潛能。

We also offer a wide range of extra-curricular activities for students to achieve their potentials, including the Putonghua Choral Speaking Team, English Choral Speaking Team, Drama Team, Debate Team, Musical Instrument Class, Swimming Team, Innovation Expert Training Programme, Latin Dance Team, 'Little Engineer', Scrabble Team, Rope Skipping Team, School Choir, Track and Field Team, Rugby Team, Fencing Team and various kinds of ball game teams.



幼小銜接

Bridging the gap between Kindergarten and Primary School

本校非常重視小一銜接，除了透過小一家長會，使學校能與家長保持良好的溝通外，亦提供「小一適應課程」，協助學生適應學校的生活。開課後，本校會安排高年級學生擔任大哥哥大姐姐 / 小老師角色，於小息及午膳時段，協助小一同學適應校園生活，為他們解決困難，並建立愉快及關愛的校園生活。學校亦會安排適應活動予小一新生，以遊戲形式讓他們互相認識及認識學校，打破隔膜，投入校園生活。

We put great effort on ensuring a smooth transition to primary education for new P.1 students. Apart from the P.1 parents meeting, we provide a P.1 Orientation Programme to help students adapt to primary school life. Upper primary students will take the roles of big brothers, big sisters or little teachers to help P.1 students during recess and lunch periods. School social workers will arrange appropriate activities and games for P.1 students so that they can know their schoolmates and the school better.



本校座落屯門黃金海岸，校車覆蓋範圍遍及屯門、天水圍至青山公路屯門段沿線。除了校車服務，本校鄰近亦設有巴士/小巴士站，家長自行接送學生亦無需擔心。

Our school is located in Gold Coast, Tuen Mun. The school bus routes cover the western part of the New Territories including Tuen Mun, Tin Shui Wai, and areas along Castle Peak Road. In addition to the school bus service, the school is near bus and minibus stops. Students and parents can easily get to the school by using public transportation.

校車服務

School Bus Service

公共交通路線



綠色小巴：

43、43B、43D、
140M、141M、



巴士：

K51、K53、61M、
52X、962、962X

Public transport routes



Green minibus :

43, 43B, 43D,
140M, 141M,



Bus :

K51, K53, 61M,
52X, 962B, 962X

